

نشرة توعية للعاملين الذين تتراوح أعمارهم بين 49 و60 عامًا

## التقاعد يختلف من شخص لآخر

التقاعد يعني أشياء مختلفة لأشخاص مختلفين. يحمل التقاعد معاني مختلفة باختلاف الأشخاص. ولأنه ليس مقياسًا واحدًا يُناسب الجميع، نريد أن نُقدّم لك المعلومات اللازمة لتخطيط تقاعدك واتخاذ قرارات مستنيرة.

## الدخل الأساسي

يُستخدم دخلك لتحديد أهليتك للحصول على مستحقات الضمان الاجتماعي (Social Security) ومقدار هذه المستحقات. استخدم كشف حساب Social Security Statement الخاص بك لمراجعة دخلك كل عام. إذا رأيت خطأً في سجل دخلك، فأبلغنا به. تعرّف على كيفية القيام بذلك عبر الرابط [www.ssa.gov/pubs/EN-05-10081.pdf](http://www.ssa.gov/pubs/EN-05-10081.pdf) (باللغة الإنجليزية فقط).

التقاعد اختبارات	الاستمرار في العمل	التوقف عن العمل
توقف عن العمل وستتلقى مخصصات التقاعد	استمر في العمل وستتلقى مخصصات التقاعد	المطالبة بالمخصصات
توقف عن العمل ولا تطالب بمخصصات التقاعد الآن	استمر في العمل ولا تطالب بمخصصات التقاعد الآن	عدم المطالبة بالمخصصات

## سيتمكن عليك اتخاذ خيارات قريبًا

بمُجرّد بلوغك سن 62، سيكون عليك اتخاذ قرارات مهمة بشأن العمل ومستحقات تقاعد Social Security الخاصة بك. يمكنك مواصلة العمل، أو التقدّم بطلب للحصول على المستحقات، أو القيام بكليهما، أو عدم القيام بأي منهما. كل خيار يحمل تداعيات مهمة لك ولعائلتك. تعرّف عليها عبر الرابط [www.ssa.gov/benefits/retirement/matrix.html](http://www.ssa.gov/benefits/retirement/matrix.html) (باللغة الإنجليزية فقط).

## المستحقات تدوم مدى الحياة

مستحقاتك تستمر ما دمت على قيد الحياة. سن التقاعد الكامل الخاص بك هو 67 عامًا. إن الحصول على المستحقات قبل سن التقاعد الكامل (بداية من سن 62 عامًا) يُخفّض المعاش الذي تحصل عليه شهريًا لبقية حياتك. أما تأخير الحصول على المستحقات إلى ما بعد سن التقاعد الكامل (حتى سن 70 عامًا) فيزيد من المعاش الشهري مدى الحياة. يمكن لـ "حاسبة متوسط العمر المتوقع" لدينا تقديم تقدير للمدة التي قد تعيشها بناءً على عمرك وجنسك: [www.ssa.gov/planners/lifeexpectancy.html](http://www.ssa.gov/planners/lifeexpectancy.html) (باللغة الإنجليزية فقط).

## العمل أثناء الحصول على المستحقات

إذا كنت تحصل على مستحقات التقاعد، ولكنك ترغب في الاستمرار بالعمل، فيمكنك ذلك. ومع ذلك، بناءً على مقدار ما تكسبه قبل بلوغ سن التقاعد الكامل، قد نحبب مؤقتًا بعض أو كل مبلغ مستحقاتك. عند بلوغك سن التقاعد الكامل، سنعيد حساب مبلغ مستحقاتك لنمنحك رصيدًا عن الأشهر التي قمنا فيها بتخفيض أو حجب المستحقات بسبب تجاوزك حد الدخل. الدخل الذي تكسبه بعد بلوغ سن التقاعد الكامل لن يُقلّل من مستحقاتك. اعرّف المزيد عبر الرابط [www.ssa.gov/pubs/EN-05-10069.pdf](http://www.ssa.gov/pubs/EN-05-10069.pdf) (باللغة الإنجليزية فقط).

## قد يُعزّز العمل مستحقاتك

يمكن لدخلك أن يزيد من مبلغ مستحقاتك الشهرية — حتى بعد بدء صرف الاستحقاقات. نقوم سنويًا بمراجعة سجل دخلك. إذا تبين أن دخلك في العام الأخير هو واحد من أعلى 35 عامًا في سجلك، فسنعيد تلقائيًا حساب مبلغ مستحقاتك ونُدفع لك أي زيادة مستحقة. يمكنك الحصول على تقديرات إضافية بناءً على ما تعتقد أنه سيكون دخلك المستقبلي باستخدام "الحاسبة التقاعدية" في حساب my Social Security على [myaccount.ssa.gov](http://myaccount.ssa.gov) (باللغة الإنجليزية فقط).

## بعض المستحقات خاضعة للضريبة

قد يتوجب عليك دفع ضرائب الدخل الفيدرالية على جزء من مستحقات Social Security الخاصة بك إذا كان إجمالي دخلك يتجاوز مقدارًا معينًا. اعرّف المزيد عبر الرابط [www.ssa.gov/planners/taxes.html](http://www.ssa.gov/planners/taxes.html) (باللغة الإنجليزية فقط).

## الادخار للتقاعد

ليس من المفترض أن يكون Social Security هو مصدر دخلك الوحيد في فترة التقاعد. ستحتاجُ على الأرجح إلى مدخرات أو استثمارات أو معاشات إضافية أو حسابات تقاعد أخرى لتعيش بشكل مريح خلال فترة التقاعد. في المتوسط، سيحل Social Security محل حوالي 40% من دخلك السنوي قبل التقاعد، على الرغم من أن هذا يمكن أن يختلف بناءً على ظروفك. هناك العديد من الطرق للادخار للتقاعد. إليك بعض الأمور التي يجب مُراعاتها:

- ساهم في حسابات التقاعد مثل  $s(k)104$  و  $stnuocca\ tneriteR\ laudivdnI$  (sARI).
- استُفيد من قواعد "اللاحق بالركب" التي تسمح للعاملين في سن 05 عامًا فما فوق بالمساهمة بمبلغ إضافي سنويًا في حساب  $k)104$  وARI.
- صُغ في اعتباره أنك إذا سحبت من حساب  $k)104$  أو ARI الخاص بك أو قمت بتصفيته قبل سن 5.95 عامًا، فعادةً ما ستدفع غرامة السحب المبكر.

اعرف المزيد حول كيفية الادخار عبر الرابط [www.savingmatters.dol.gov/employees.htm#7](http://www.savingmatters.dol.gov/employees.htm#7) (باللغة الإنجليزية فقط).

## سیکون Social Security موجوداَ عندما تتقاعد

تُحوّل ضرائب Social Security التي تدفعها إلى الصناديق الاستثمارية لـ Social Security Trust Funds والتي تُستخدم لدفع المستحقات للمستفيدين الحاليين. يُقدّر مجلس أمناء Social Security Board of Trustees أنه، وفقًا للقانون الحالي، ستكون الصناديق الاستثمارية قادرة على دفع المستحقات بالكامل وفي موعدها المُحدّد حتى عام 2034. في عام 2034، سيظل Social Security قادرًا على دفع حوالي 810 دولارات مقابل كل 1000 دولار من المستحقات المُجدولة. اعرّف المزيد عبر الرابط [www.ssa.gov/people/materials/pdfs/EN-05-10229.pdf](http://www.ssa.gov/people/materials/pdfs/EN-05-10229.pdf) (باللغة الإنجليزية فقط).

عدم القدرة على العمل بسبب إعاقة عقلية أو جسدية

يمكن أن تحدث الإعاقة في أي عمر. إذا كنت غير قادر على العمل بمستوى دخل معين بسبب إعاقة عقلية أو جسدية، وإذا كنت تستوفي متطلبات الأهلية المحددة، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مستحقات إعاقة Social Security disability benefits. اعراف المزيد عن مستحقات الإعاقة عبر الرابط [www.ssa.gov/disability](http://www.ssa.gov/disability) (باللغة الإنجليزية فقط). يدفع برنامج (Supplemental Security Income (SSI) (برنامج دخل الضمان الإضافي) مستحقات للبالغين والأطفال ذوي الإعاقة الذين لديهم دخل وموارد محدودة. اعراف المزيد عن SSI عبر الرابط [ssa.gov/benefits/ssi](http://ssa.gov/benefits/ssi) / (باللغة الإنجليزية فقط).

## مستحقات أفراد الأسرة

قد تكون عائلتك، بما في ذلك زوجك/زوجتك، والأزواج السابقون، والأطفال المعالون، مؤهلين للحصول على مستحقات بناءً على سجلك. اكتشف المزيد عن مستحقات عائلتك عبر الرابط [www.ssa.gov/benefits/retirement/planner/applying7.html](http://www.ssa.gov/benefits/retirement/planner/applying7.html) (باللغة الإنجليزية فقط).

قد تكون عائلتك مؤهلة أيضًا لمستحقات الوراثة. إذا كنت الزوج/الزوجة الأعلى دخلًا، فإن قرارك بشأن وقت المطالبة بصرف المستحقات يمكن أن يؤثر على مستحقات زوجك/زوجتك الباقي على قيد الحياة. اكتشف المزيد عن مستحقات الوراثة عبر الرابط [www.ssa.gov/planners/survivors](http://www.ssa.gov/planners/survivors) (باللغة الإنجليزية فقط).

## المستحقات كزوج/زوجة

إذا كنت متزوجًا أو مطلقًا أو أرملًا، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مستحقات أعلى بناءً على سجل زوجك/زوجتك. عند التقدم بطلب للحصول على مستحقات التقاعد أو مستحقات الزوج/الزوجة، قد يُطلب منك التقدم بطلب للحصول على كلا المستحقين في نفس الوقت. اعرّف المزيد عبر الرابط [www.ssa.gov/pubs/EN-05-10035.pdf](http://www.ssa.gov/pubs/EN-05-10035.pdf) (باللغة الإنجليزية فقط).

## نحن هنا لخدمتكم

يُغطّي Social Security حوالي 96% من العمال الأمريكيين. لمعرفة المزيد عن Social Security، تفضّل زيارة [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (باللغة الإنجليزية فقط).



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**

Publication No. 05-10707-AR | July 2025

الاستعداد للتقاعد نشرة توعية للعاملين الذين تتراوح أعمارهم بين 49 و60 عامًا

Retirement Ready Fact Sheet For Workers Ages 49 – 60 (Arabic)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

تم إنتاجه ونشره على نفقة دافعي الضرائب الأمريكيين

English is the official language and authoritative version of all federal information.